Offizielle Nachrichten = Nouvelles officielles

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **1 (1892)**

Heft 16

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Hr. Fr. Berner, Hotel-

BASEL, den 25. Juni 1892. **BALE,** le 25 Juin 1892.

Erscheint Samstags. **No. 16.** Paraîssant le Samedi.

Abonnement: 5 Fr. per Jahr, 3 Fr. per Halbjahr. Fürs Ausland mit Portozuschlag. Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate: 25 Cts. per 1spaltige Petitzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen Rabatt. Vereinsmitglieder bezahlen die Hälfte.

Hôtel-Revue

Abonnements: 5 frs. par an, 3 frs. pour 6 mois. Pour l'étranger le port en sus. Les sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces: 25 cts. pour la petite ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les sociétaires payent moitié prix.

1. Jahrgang. — 1ère ANNÉE.

Organ und Eigenthum des Schweizer Hotelier-Vereins.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel. Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel."

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle. Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle".

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

Officielle Nachrichten.
NOUVELLES OFFICIELLES.

An unsere Leser!

Mit der heutigen Nr. der «Hotel-Revue» haben wir denjenigen Zeitpunkt erreicht, an welchem die Periode der Gratisversendung zu Ende geht.

Es sind nun circa 4 Monate her, dass die «Hotel-Revue» durch den Schweizer Hotelier-Verein als sein Organ und Eigenthum ins Leben gerufen wurde. Die seither erfolgte Gratisversendung an sämmtliche Hotels und Pensionen I. und II. Ranges der Schweiz und theilweise der angrenzenden Staaten: Deutschland, Frankreich, Oestreich und Italien, hat bewiesen, dass es dem Schweizer Hotelier-Verein nicht darum zu thun war, eine Erwerbsquelle zu schaffen, sondern dass er lediglich von dem Gedanken geleitet war, einem wirklichen Bedürfniss entgegen zu kommen, ein Annäherungs- und Bindemittel zwischen den Kollegen der Schweiz unter sich und gegenüber denjenigen der Nachbarstaaten zu schaffen, ein Organ, welches Jedem die Gelegenheit bietet, seine Ansicht über dieses oder jenes im Interesse Aller kund zu geben, von welcher Gelegenheit zwar bis jetzt nicht in erhofftem Maasse Gebrauch gemacht wurde.

Die Bedeutung der Hotelindustrie im In- und Auslande und die damit direkt verbundenen Interessen jedes Einzelnen dieser Branche, riefen einem eigenen Fachblatte, welches sich *ausschliesslich* in den Dienst dieser Industrie stellt. Die Gründer dieses Blattes hatten dabei auch nicht den Plan im Auge, ein Organ zu schaffen, welches lediglich die Vereinsinteressen als solche zu wahren und zu fördern hat, sondern vielmehr und hauptsächlich, damit es sich auf das ganze Gebiet des Fremdenverkehrs, der Hotelindustrie und der darauf Bezug habenden Geschäftsbranchen verbreite. Der «Hotel-Revue» wurde dadurch ein mehr oder weniger internationaler Charakter gegeben und diesen Standpunkt hat sie nach Kräften vertreten und mit Recht, sind doch die Interessen der Hoteliers in den Nachbarstaaten dieselben und bedingen ein mehr oder weniger «Handinhandgehen» aller interessirten Kreise, wie auch die Schattenseiten der Hotelindustrie meist überall die gleichen sind. Erwähnen wir nur die Krebsschäden auf dem Gebiete der Reklame, dem Prozentwesen, zwei Faktoren, die wie Schmarotzerpflanzen an dem Entwicklungsmarke des Hotelwesens saugen. In dieser Hinsicht wird die «Hotel-Revue» auch fernerhin eine strenge Kritik üben und unnachsichtlich geisseln, was *über* den Begriff von ehrlicher Geschäftspraxis hinausgeht.

Wir hoffen, die «Hotel-Revue» habe während den vier Monaten ihres Bestehens die «Feuerprobe» zur Zufriedenheit der Leser bestanden und wiegen wir uns daher in dem angenehmen Gedanken, alle Interessenten, die wir bis jetzt zu unsern Lesern zählen durften, werden uns auch als Abonnenten treu bleiben.

Wer daher die **nächste** Nr. vom **2. Juli** innert drei Tagen nicht refusirt, von dem nehmen wir an, er beabsichtige uns treu zu bleiben und werden wir dann, der Einfachheit halber, den Jahresbetrag von 5 Fr. (vom 1. Juli 1892 bis 1. Juli 1893 gerechnet) per Postnachnahme beziehen. Dies soweit es die Schweiz betrifft.

Den Abonnenten in *Deutschland* werden wir von St. Ludwig i./E. aus die Nachnahmen zugehen lassen mit Zuschlag der jährlichen Portoauslagen, (Gesammtbetrag 6 Mark 50 Pf.)

Die übrigen Abonnenten der ausländischen Staaten sind höflichst ersucht, uns den Abonnementsbetrag von 7 Fr. 50 (das Jahresporto ist in diesem Betrage inbegriffen) *per Mandat* zukommen zu lassen, da ein direkter Bezug der übergrossen Kosten halber nicht stattfinden kann.

Die Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins erhalten selbstverständlich die «Hotel-Revue» auch zukünftig gratis.

Achtungsvollst

Die Redaktion.

A nos Lecteurs!

Avec le présent numéro de «l'Hôtel-Revue» nous sommes arrivés au terme, où la période de l'envoi gratuit du journal tire à sa fin.

Il y a à peu près 4 mois de ce que «l'Hôtel-Revue» fut créée par la société suisse des hoteliers dont elle est l'organe et la propriété. L'envoi gratuit qui a été accordé dès lors à tous les hôtels et à toutes les pensions de premier et second ordre de la Suisse et en partie aussi des pays limitrophes: de la France, de l'Allemagne, de l'Autriche et de l'Italie, a demontré que la société suisse des hôteliers n'était pas intéressée à créer une ressource, mais qu'elle fut guidé exclusivement par l'idée, de répondre à un besoin réel, de créer un moyen de conversation pour les hôteliers de la Suisse entre eux et pour faciliter un approchement aux Collègues des pays limitrophes, afin que chacun ait l'occasion de faire valoir ses idées au profit de tous.

L'importance de l'industrie des hôtels en Suisse, ainsi qu'à l'étranger et les intérêts alliés directement à chaque représentant de cette branche firent naitre ce journal spécial qui entra exclusivement au service de cette industrie. Les fondateurs de ce journal n'avaient pas non plus en vue de créer un organe qui conserverait et avancerait les intérêts de la société même, mais qui s'étendrait plutôt et principalement sur toute le domaine du mouvement des étrangers, de l'industrie des hôtels et de toutes les branches commerciales qui sont en relation avec eux. Par ce l'on donna à «l'Hotel-Revue» un caractère plus ou moins international et ce point de vue, elle l'a représenté de tout son pouvoir et de droit, puisque les intérêts des hôteliers dans les pays voisins sont les mêmes et demandent plus ou moins un travail et une entente réciproque de tous les cercles intéressés, ainsi que les côtés désavantageux de l'industrie des hôtels sont presque partout les mêmes. Nous ne citerons que les maux profonds dans le domaine de la réclame et des «agences de voyageurs», deux parasites pour l'industrie des hôtels. Sous ce rapport, «l'Hotel-Revue» critiquera sévèrement et sans indulgence, à l'avenir comme au passé, tout ce qui dépasse une *loyale* pratique commerciale.

Nous espérons, que «l'Hôtel-Revue» ait supporté «l'épreuve du feu» pendant les quatre mois de son existance à la satisfaction de MM. les lecteurs, et c'est pourquoi nous nous berçons de l'agréable pensée que tous les intéressés que nous avons eu le plaisir de compter jusqu'à présent au nombre de nos lecteurs, nous resteront fidèles comme abonnés.

Quiconque ne refusera pas le **prochain** numéro du **2 juillet** dans un délai de 3 jours, sera considéré comme ayant l'intention de nous rester fidèle, et nous encaisserons alors, par remboursement, le montant annuel de 5 fr. (du 1er juillet 1892 jusqu'au 1er juillet 1893). Tout ceci en ce qui concerne la Suisse.

Les abonnés des pays étrangers sont priées de vouloir bien nous faire parvenir le montant de l'abonnement de 7 fr. 50 par mandat de poste (le port annuel y est compté dans cette somme), vus les frais trop coûteux des mandats d'encaissement.

Les membres de la société suisse des hôteliers recevront comme d'habitude «l'Hôtel-Revue» gratuitement.

La rédaction.

Ueber den schweizer. Fremdenverkehr und seinen Einfluss.*)

Vortrag, gehalten im Wirtheverein der Stadt St. Gallen, von Herrn *Rob. Mader*, z. «Walhalla.»

(Schluss.)

Die eben angeführten Zahlen (vide Nr. 13 der «Hotel-Revue») illustriren am deutlichsten die gewaltige Bedeutung des Fremdenverkehrs in der Schweiz; sie zeigen die periodisch stromartige Einwanderung in das Land, das Anwachsen der daherigen Bedürfnisse; sie zeigen uns, dass es Tag um Tag, ja selbst Nacht um Nacht einer ungeheuren Arbeitsleistung bedarf, um den Ansprüchen gerecht zu werden; dass die der Industrie Angehörigen ihren Geist nimmer dürfen ruhen lassen, um fortwährend an einer Verbesserung und Vervollkommnung der Intelligenz, des umfassendsten Wissens, der Höflichkeit und Zuvorkommenheit nicht blos, sondern um an technischen Mitteln immer reicher dazustehn. Jene Zahlen sagen uns auch, dass es nicht gleichgültig ist, was für 60,000 Angestellte im Dienste der nationalen Ehre und des ökonomischen Ergebnisses stehen. Denn die Devise der schweizer. Gasthöfe muss unbedingt sein und bleiben: «Einfach, aber gut; strengste Reinlichkeit; aufmerksame Bedienung.»

Damit haben wir denn bereits ein Gebiet betreten, das uns zur Bewunderung einer selbst gestellten Frage führt: «Was für einen Einfluss übt der schweizer. Fremdenverkehr auf die Gesammtbevölkerung aus?» Es ist wohl von vorneherein gar nicht zu bezweifeln, dass ein so gewaltiger, alljährlicher Fremdenstrom, wie er sich für unser Land ergiesst, nicht ohne bedeutenden Einfluss bleibt. Kommt auch nicht jeder Einzelne persönlich in den Umgang und den Verkehr mit den Fremden hinein, so ist dies immerhin mit den 60,000—70,000 Angestellten und Prinzipalen der Fall, die im Verlauf von wenigen Jahren gleichsam ganz in jenen Verkehr sich eingelebt, nicht bloss manche Sitte und Gewohnheit allgemeiner Lebensart werden aufgesogen haben, sondern unbedingt bald auch werden anfangen, diese ebensogut wie die Fremden wieder an Andere, an ihre Umgebung abzugeben. Ein junger Bursche oder eine Tochter, die aus dem heimatlichen bürgerlichen oder mehr bäuerischen Hause in ein Hotel eintritt, wird, eine gewisse Intelligenz und ein Anbequemungsvermögen vorausgesetzt, in verhältnissmässig kurzer Zeit die alte Art verlieren müssen, es muss aus einem etwas stabilen, langsamen Wesen ein frischeres, energischeres, unerschrockeneres werden. Die Begriffe von Ordnung und Reinlichkeit werden zweifelsohne selbst im besten Falle geschärftere und gewissenhaftere. Das frühere fast läppische Anglotzen des Fremden, Eigenartigen und Unbekannten muss einer ruhigen Höflichkeit und Freundlichkeit weichen und bekommt je länger je mehr einen toleranten Sinn für Alles, was in Sitte und Brauch importirt wird. So werden durch den Fremdenverkehr neue, andere Menschen gemacht und es ist nicht zu unter-

*) *Anmerkung der Redaction*: Da dieser Vortrag in seinen Grundzügen und hauptsächlichsten Bestandtheilen eine resümirte Wiedergabe des Ed. Guyer'schen Berichtes über Gruppe 41 der Landesausstellung in Zürich: «Das Hotelwesen», bildet und eine Anzahl Stellen sogar wörtlich diesem Berichte oder dem Ed. Guyer'schen Werk: «Das Hotelwesen der Gegenwart,» entnommen sind, ohne dass im «Oberländer Anzeiger» von Ragatz, dem wir diesen Vortrag entnehmen, davon Erwähnung gethan, so sei hiemit das literarische Eigenthumsrecht des betreffenden Autors gewahrt.